



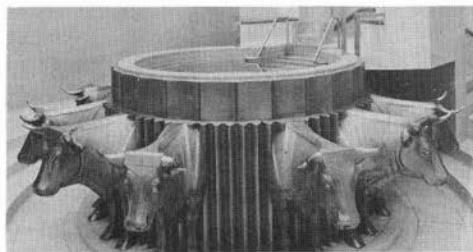
聖徒之聲

第24卷

1982年

第十一期

十一月份



2

9

39

總會會長團

甘實塞 譚以東 羅慕義墨林

興格萊戈登

十二使徒議會

彭蓀泰福 彼得生馬可 黎嘉蘭

洪德豪惠 孟蓀多馬 潘培道

艾希頓馬文 麥康基布司 貝利多馬

海大衛 傅士德雅各 麥士維尼爾

顧問委員會

培勒羅素 鄧樂倫 賓納嘉立斯

譚迪查爾斯 李喬治百啟 布實安慈歐

國際雜誌編輯委員會

編 輯：培勒羅素

總 編 輯：希勒賴理

助理編輯：米基大衛

兒 童 版：辛達沙賓妮

設 計：紀齡羅傑

製 作：派斯羅文

聖徒之聲編輯委員會

發 行 人：Larry Hiller

編譯部主任：劉春華

編輯兼設計：孫玉筠

發行者：

耶穌基督末世聖徒教會

香港發行中心

香港九龍彌敦道六九一號

永如大廈三樓

承印者：捷悅印刷有限公司

香港鴨脷瀝道186-192號

銀城商業大廈1401室

目錄

INTERNATIONAL MAGAZINES

**中華民國七十一年十一月份
一九八二年十一月份**

NOVEMBER 1982

故事與特輯

聖殿及聖殿工作	興格萊戈登會長	1
問與答		4
今日的兒童會		7
冬日洗禮的溫情	克華海格頓	9
施行聖職祝福	寧葛但理斯	12
挺身維護信仰	傅士德雅各長老	17
你愛我比這些更深麼？	韋特斯華茜	22
恍然大悟	杜勤詹士保羅	25
任主差遣	伊菲華斯馬	29
今天	卡司柏德瑞克長老	31
兒童欄		
李海樂1899-1973		34
小丑魚和海葵	艾蘇沙活	36
與朋友談	麥烈狄瓊琳	39
本地專欄		42

版權所有，翻印必究**訂閱價目：****台灣地區：**

零售每本新台幣一二元

全年十二期新台幣一二〇元

亞洲地區：

平郵一年新台幣二一〇元

海外地區：

空郵一年新台幣五九五元

平郵一年新台幣二四五元

港澳地區：

零售每本港幣一元五角

全年十二期港幣十五元

亞洲地區：

空郵一年港幣四十五元，美金九元

平郵一年港幣三十元，美金六元

海外地區：

空郵一年港幣八十五元，美金十七元

平郵一年港幣三十五元，美金七元

聖殿及聖殿工作

總會副會長 興格萊戈登會長

耶穌基督末世聖徒教會的聖殿向全世界確切表明了數百萬末世聖徒對靈魂不朽之信念，在這些神聖建築物中執行的所有事工全都是基於一種信念：就是所有曾在地上居住的必死的人事實上是不朽的，然而對進入主這些聖所的人來說，這不僅是一個信念，而且還是鐵一般的事實，以及一種強烈堅決的個人確信。

若沒有這種對靈魂不朽之確信，那麼，在興建和維修聖殿方面所花費的巨額金錢就會付之流水，而在聖殿內所執行的無數小時的服務則徒然白費了。

當然，其他人亦相信靈魂是不朽的，每位基督徒若相信救主確實是復

活了的，也必然相信靈魂是不朽的，而且，有許多基督教以外的人士同樣教導生命是永恒的，自創世以來，死亡一直是人類難明的大奧秘，歷史上各個時代的男女都曾在內心苦苦思索約伯所提出的問題：「人若死了，豈能再活呢？」（約伯記14：14）而救主及其衆先知則在他們的教訓中回答了這個問題，他們說生命是永恒的，這項宣言猶如中午的陽光般溫暖人心，救主對憂傷的馬大所說的一番話早已成為信徒們信心的支柱：

「復活在我，生命也在我，信我的人，雖然死了，也必復活。」

「凡活着信我的人，也永遠不死。」



上圖紐西蘭聖殿

右圖曼泰聖殿



。」（約翰福音11：25—26），保羅的話亦同樣在多個世紀以來，為永恒的救贖作証：

「在亞當裏衆人都死了，照樣，在基督裏衆人也都要復活。」（哥林多前書15：22）

不錯，救恩經已藉着神的兒子而臨到全人類，祂捨生使衆人能活。

可是，我們的目標不僅是復活而已，在我們父的國度裏是有超昇。服從神的誠命便可達到超昇；超昇是始於接受祂作為我們永恒之父，和祂的兒子作為我們活着的救贖主，要獲致超昇就必須接受各種不同重大和必要的教儀。第一項是浸沒的洗禮；據主所說，人若不接受浸沒的洗禮，就不能見神的國。洗禮後必須有靈的重生，即聖靈的恩賜，然後，在隨後的

歲月裏，男人必須先接受聖職的按立，然後配稱進入聖殿的男女雙方則必須獲得聖殿的祝福。這些聖殿的祝福包括洗濯和膏抹，好使我們能在主前潔淨，聖殿祝福包括了教導的儀式，我們於此儀式中接受某些足能激發我們按照福音原則生活的祝福和義務，聖殿祝福還包括印証的教儀，藉之而使到在地上所綑綁的，在天上也被綑綁，以便家庭單位能繼續連續下去。

對那些為了使自己得益而參與這些教儀的人來說，這些都是美好的經驗，但故之然因為它們具有**永恒**的結果，才使其有別於所有宗教教儀，而成為獨一無異的。

聖殿是神的屋宇，祂是永遠存在的，祂要求我們興建特別的屋宇來執行這些永恒的教儀，在全地面上，沒

位於愛達荷瀑布區愛達荷聖殿的洗禮池



有甚麼足能代替這些教儀了。

但是，在我們天父億億萬萬曾居於世的子女當中，如果祇是那些比較起來，為數甚少的有資格進入聖殿的人才能獲得這些祝福，那末，這全都不外祇是惠及少數人的有限和獨有的特權了。然而，由於天父對祂子女的大愛，所以祂提供了一種方法，使所有活着或死去的人終必有機會接受這些聖殿教儀，並從中得益。

所以，在主的聖殿中為死者執行偉大的代替工作乃是一種重任，但也是一種祝福，活着的人能為去世的人，或者在生前沒有機會聆聽和接受福音的人，執行世上教儀的祝福，這是何等奇妙不凡的事情呢！這並不是強迫在靈的世界中，為其執行教儀的死者非接受不可，但提供了這計劃的主卻規定我們一定要把這機會給與那些去世的人，所以，在聖殿中所執行的事工既是超凡的，也是獨特的，這是偉大的愛心工作，無條件的執行，和無條件的施予。

當我想到有千千萬萬的末世聖徒在聖殿裏代替死人服務時，我驚嘆不已，並感謝全能者提供了一個方法，去祝福祂所有的兒女，並給他們有足夠的信心去執行這種無私的服務。

那些執行這些非凡服務的人既不期望，也得不到死者感恩，有些在靈世界的人不錯曾經向在世的人表示感恩之情，但這些是例外特殊的情況。在聖殿工作的人並不期望這種感恩的表示，他們憑着信心，以及藉着聖靈的力量而來的知識和確信，全體一致的日復一日，年復一年的工作。雖然

我所想到的每種其他的工作都附帶有酬賞，從服務而來的報酬，雖而那些今生在聖殿中工作的人預料將來可能在另一世界裏，也會得到那些從這服務中受惠的人向他們道謝，但忠信獻身的男女在主聖殿中願意耗費無數小時服務，動機則絕不是在乎期待這種感恩的表示。

試想想這奇妙的工作！正如任何其他我所能想及的服務一樣，這工作具有近乎基督為全人類捨生的精神。在聖殿工作之人的動機完全是無私的，我無法想到這世界還要有甚麼比無私更急需的態度。

然而，這事工，正如主的所有事工中一樣，都具備了今生和永恆的祝福，救主說得好，祂這樣論述所有以愛心和獻身的精神從事祂任何工作的人：「試圖挽救生命的，將要喪失生命，為我喪失生命的，將要得着生命。」（斯密約瑟翻譯本，馬太福音10：39） □

給家庭教導教師的建議

1. 說出有關聖殿工作祝福的個人經驗，請班員分享類似的經驗或感受。
2. 本文是否有些經文或其他引文可讓家人大聲誦讀和討論？
3. 在主殿裏所執行的教儀在那方面影響到天父的子女獲得超昇的機會？
4. 在聖殿工作之人的動機是如何「完全無私的」？
5. 探訪之前，先與一家之主商議，是否會令討論有更佳的效果？

問與答

僅答所問，非宣講教義



主答：楊百翰大學，古代經文研究系
主席馬太羅拔士。

問：無論在財富或天資方面，世人都極其懸殊，主會為此作出補償嗎？

世人均處於極之不同，顯然往往都是巧合的環境——有些人具有天賦的智能，討人歡喜的性格，財富，教育，或美貌，而其他人則生來赤貧，體質孱弱，低能，或具有其他「殘障」。

我們無法解釋促使每個人誕生到他特別的環境，又或者使到一個人比他人有更多「優勢」的確切原因是甚麼，對所有變幻莫測的環境，我們實在沒有足夠的認識，但我們卻能從關乎每個人的一些基本，永恒的原則中得益。

第一，作為本教會的教友，我們極之幸運，能有同等的機會獲得「重價的珠子」——福音。使徒保羅說：「……我將萬事當作有損的，因我以認識我主基督耶穌為至寶」（腓立比書3：8）。重要的因素乃是在於人究竟是否有耶穌基督的福音，與有沒有獲得福音祝福的分別比較起來，有沒有屬世財富的分別就無關重要了。

第二，福音教導我們生命並非始於塵世；我們每個人都有天上的父母，人人都是祂們實在的靈體孩子；在來到這塵世之前，我們全都是獨特的，有思考，學習，行事，反應能力的人。

我們的前身必然對我們一些個人的特質有些影響，而對某些人來說，

這還影响到他們所獲得的一些宗教的召喚（見阿爾瑪書13：2—11；亞伯拉罕書3：22—23）。

第三，我們誕生到世上來的時間和生活條件顯然都是由神指定的（見使徒行傳17：24—27；申命記32：7—8），至於神這樣做的目的，尼腓則說：「他所做的事情，沒有一件不是爲了世人的好處」（尼腓二書26：24），神所有的審判並未完全賜給人們（教約29：30），但我們可以肯定祂是在聖潔，正義，公正，和憐憫中作出判斷的。當斯密約瑟在利巴地監獄中求問主有關環境的事情時，主賜給祂一個答覆，我們可從這答覆中找到一項大家都需要記住的重要真理：「你要知道，所有這些事都將給你經驗，都是對你有好處的」（教約122：7）。當我們把塵世的環境視爲永恒的一環時，那麼，塵世的環境主要目的不外是爲了要獲得一個骨肉的身體，拓展我們的靈魂，以及使到我們終能體會到遠離神的今生環境，以及較能遵循神的方式過活的前生和來生的環境，這兩者之不同，除此之後，塵世的環境也許就沒有多大意義了。

第四項我們要記住的基本原則就是：我們不應嫉妒那些生活似乎比我們過得更舒適的人，一些表面看來的優勢諸如世俗財富，名譽，勢力，或

舒適的生活等可能實在卻是嚴酷的試練，假如處理不當，這些東西可能會成爲個人靈性墮落的根由。而反過來說，對那些遭逢貧苦，試煉，和生活困境，但卻希望沒有此等遭遇的人，這些憂患事實上可能是他們的祝福，其實這主要是在乎我們對目前環境的信賴——我們要深信目前的境況不一定是壞的，藉信心而過活，對人生的種種問題，避免妄下主觀的論斷，這種態度能有助於培養謙卑，靈性上成熟，和忍耐的精神。我們相信林肯（1809—1865，美國第十六任總統）曾說：他對神的所有認識，使得他在一切不認識的事物上，均信賴神。

第五，福音教導我們塵世的生活乃是一項試驗——一個考驗的階段。在這樣一個試驗的階段裏，困難是生活中所免不了的，克服這些困難便能獲得進步，主賦與世人弱點，使他們得以謙卑（見以太書12：27），以及使得萬事都互相効力，好叫那些愛主和遵守祂誠命的人得益處（見羅馬書8：28），我們今生的際遇可能往往就是人生的部份考驗。

有些人誤信一切的不幸和/或快樂均是直接來自主的，所以主得完全爲每個人的際遇負責。人亦因而隨之而誤信一切的困厄皆是罪即時直接帶來的後果，而可悲的是，甚至有些教友

也傾向於相信這點。我們常常聽到別人說：「我究竟做了甚麼才得到這樣報應呢？」然而，救主卻教導我們，痛苦或憂患不一定是神對罪人的懲罰（見路加福音13：1—5；約翰福音9：2—3，34），先知斯密約瑟說，若以為某人因受了疾病的折磨或死亡，就必然是不正義的，此乃是一種「褻瀆神聖的理論」（斯密約瑟先知的教訓，第162—63頁）。

約伯的故事顯示出主容許人遭受可能包括喪失朋友和財物的試煉，但這卻不一定是罪的懲罰，因為，正如從約伯的例子中所見的一樣，試煉的本意是要給與他經驗。約瑟在埃及亦曾克服極大的障礙，超越這些障礙，並從這些經驗中得益而成為了更好的人。如果人能對經驗有正確的觀念，他的靈魂就能藉着痛苦和試驗而趨成熟，這些試煉和痛苦具有一種能提升人的影響力，而這種經驗或提升就是對塵世困厄的一種賠償，在靈性上達到這種成熟地步所得到的酬賞不光祇是對今生有益，而且亦對永恒有益處。

最後，讓我們來看看瑪拉基對存在他當代人民中好些問題的評語：

「你們說，事奉神是徒然的，遵守神所吩咐的，在萬軍之耶和華面前苦苦齋戒，有甚麼益處呢？

「如今我們稱狂傲的人為有福，並且行惡的人得建立，他們雖然試探神，卻得脫離災難。

「那時敬畏耶和華的彼此談論，耶和華側耳而聽，且有記念冊在他面前，記錄那敬畏耶和華思念他名的人。

「萬軍之耶和華說，在我所定的日子，他們必屬我，特特歸我，我必憐恤他們，如同人憐恤服事自己的兒子。

「那時你們必歸回，將善人和惡人，事奉神的和不事奉神的，分別出來」（瑪拉基書3：14—18）。

瑪拉基清楚的說明神終必補償今生種種不平的事情。

然而，有一點是非常肯定的——最重要的因素並非是我們置身在甚麼環境（誰富有，誰貧窮，誰受人歡迎，誰不受歡迎），而是我們對這些環境的反應，我們對環境的感受，以及應付環境的方法是比環境本身更為重要的。由於我們獲得肉體來到塵世生活，所以我們便會遭遇困難，並從中獲得經驗——這些困難和經驗能有助於我們朝向永生邁進。正如保羅所說，今生的困厄，若比起將要顯示的榮耀，就微不足道了（見羅馬書8：16—18），如能在靈性上成熟到足能體會到那種喜悅，無疑便足以補償一切不平的事了。□

今日的兒童會



與總會兒童會會長團：會長楊雲姊妹；第一副會長，肯農維珍尼亞姊妹，及第二副會長，加斯里米高蓮姊妹的談話。

編輯：你們在總會兒童會會長團中服務迄今已經超過兩年半了，你們對兒童會有甚麼認識呢？

楊姊妹：我認識到儘管全世界的兒童都是不同，但他們當中的共同點都是一樣的，他們有同一的需要，意願，和學習的熱忱，無論我到那裏，我都深受他們的能力和潛能所感動。

肯農姊妹：我們所遇到的領袖亦有這同樣的熱忱，有些是剛加入教會，而缺乏知識和訓練——但他們卻很願意並且也渴望去知道他們可以怎樣幫助兒童。

加斯里姊妹：我亦為領袖們對兒

童的關注深受感動，今天的兒童比過往的兒童面對外界更大的影響力，兒童會一向以來，都有些獻身和關懷備至的領袖及教師。

編輯：楊姊妹，你覺得兒童會的目的是甚麼？

楊姊妹：兒童會的目的是藉着宗教課程和參與活動，教導我們的兒童有關耶穌基督的福音。

編輯：你覺得這目標達成了嗎？

楊姊妹：我覺得教導福音目標的這第一部，一般來說，是已經做到了。而談到活動時，我們則需要鼓勵兒

童會領袖和教師多盡些力，畢竟，兒童是在活動中學習到如何把上課時所學到的事物運用到生活中。

例如：我們在星期日的兒童會中，常常舉行「分享時間」，在這個時間裏，兒童可以為其他的兒童會成員作班級演出，我們希望至少有一半的分享時間是用來作班級演出，好使孩子們可以把他們所學到的東西教導給別人。

加斯里姊妹：兒童可藉着參與一年舉辦四次的活動日而學習到怎樣把福音的各方面運用到生活中。活動不拘形式，可以舉行強調智慧語價值的健康展覽會，或者是舉行透過服務計劃學習自我犧牲的活動。

編輯：父母如何能幫助子女從兒童會中獲得經驗？

楊姊妹：我建議，當家人星期天聚會完畢回到家時，父母應個別跟每個孩子交談，問他：「你們今天在兒童會中討論了些甚麼？」假如我的孩子顯然常常是一無所得的回到家裏來，我就會向他或她的教師，及兒童會會長查問究竟他或她所上的那一班級出了甚麼毛病。身為家長，我希望確使兒童會教師有教導課程，以及孩子有機會參與課程討論。

肯農姊妹：我認為對我們子女最得力的幫助就是在家中強調他們在兒童會學來的事物，如果兒童在教會裏

的經驗是和他們的家庭教導相輔相成的話，那末，他們必能獲得靈性的力量。

編輯：教會實行週日聯合聚會制至今幾乎經已三年了，兒童會教師對於無法出席婦女會，主日學，和聖職聚會，是否沒有較前那般介意？

加斯里姊妹：大多數的兒童會教師都沒有較前那般介意，我們看到教師自己發覺到，當他們在兒童會服務時，他們不僅能從服務中得到祝福，而且還能獲得個人的靈性進步。

肯農姊妹：教導兒童會是一項異常重要的服務，假如教師能深切的體會到從事這項服務的感受，就必能幫助他們不致為他們可能失去的事物而感到太過憂慮。

楊姊妹：我們對在兒童會服務的姊妹說：我們期待妳們出席在週內舉行的家政課程，我們期待妳們做探訪教師，參與同情性服務，從事妳們在聖殿中職務，但在星期天，你們的職責乃教導兒童，而兒童會亦是你們應出席的聚會。

有些麥基洗德聖職的持有人多年來都因為要教導亞倫聖職班而無法出席他們的定額組聚會，但是我猜想他們會很珍惜這項召喚所給予他們的時間和機會，去為年青人服務和啟導他們屬靈的發展。兒童會既是姊妹也是聖職持有人的一項服務機會。 □

冬日洗禮的溫情

克華海格頓



雖然德國在第一次世界大戰期間不准許傳教士入境，但我的父母卻是在這段時間於德國研究教會教義的。家母從我一位表姊口中首先獲悉有關福音的事情，表姊的家人因她加入了教會而與她斷絕關係。家父准許家母攜同我和弟弟一同參加聚會，但他自己卻絕不肯出席聚會，後來，有一同事給他一本摩門經，並告訴他有關福音的事，家父讀了這本書，研究福音，而且開始跟我們一齊參加教會聚會。

當分會會長建議家母接受洗禮時她告訴他，她和子女均已準備好了，可是她希望等待她的丈夫跟他們一齊接受洗禮。家父說：「我也準備好了。」但家母告訴他，他尚未準備好，因為他仍然抽煙斗，家父便把他的煙斗砸成三截，扔進火裏。家父從事鑲嵌寶石和製作鐘錶，他一向習慣一面靠着一張高桌子上工作，一面抽一根長及地板的煙斗，所以，他的確是費了很大的勁兒才能把煙斗戒掉。

由於洗禮當時是不合法的，所以我們便安排好在晚上跟一些聖徒們在街上一個車房會合，一起到河裏舉行洗禮儀式。在指定的那天，我下課後回家，身體極感不適，連晚飯也無法下嚥。當啓程的時間來到時，我覺得病情越發嚴重，家母說我應等以後再受洗，我堅持要現在受洗，不肯再等

我們走回停車場，邊走邊唱聖詩來讚美我們的天父。

待。我們坐了約一小時的街車到達肯尼支河，然後走過公園舉行洗禮的地點。

到下車的時候，我覺得異常辛苦，無法走路或說話，家父和一些兄弟輪流揹着我。我們到達目的地時，看到有一名警察守衛，但他卻捲坐在一棵樹旁睡着了。通往河流的小徑有好些有刺的鐵絲網欄住了去路，但有些兄弟卻把鐵絲網拉開讓我們爬過去。我們發現河水已結了冰，但兄弟們卻把冰打破，並問我是否仍希望在該天晚上接受洗禮，我點頭示意，因為我依舊無法說話，而我是十一人當中（三個兒童及八個成年人）第一個受洗的。這可能是由於那冰冷的河水所影響，因為當我被埋在水中時，我覺得彷彿有一層硬殼從我身上退掉。我有足夠的氣力自己爬回河堤，而且還覺得身體開始康復，家母和一些姊妹助我擦乾身子，穿好衣服，然後，我坐在一張小摺櫈上等待按手。

洗禮完畢後，我們沿着那條狹窄小徑，穿越帶刺的鐵絲欄，行經那個仍舊入睡的警察身旁，循原路回去。大而皎潔的月亮把夜裏照耀得幾乎形同白晝，我們走回停車場，邊走邊唱聖詩來讚美我們的天父。

戰後，傳教士再回到德國來。一個星期天的早上，有一位剛從美國來，不懂德文的傳教士來我家吃晚飯。我的父母由於曾在英國的利物浦居住

了四年，所以會說一點英語。那天傍晚，我們所有人都去參加聖餐聚會，這位新來的長老應邀在聚會上演講，我記得當時我真替他難過，我曉得他不會說德文，所以不知道他會說些甚麼，他亦沒有時間抄襲其他曾在德國待了一會兒的長老的講詞。

可是他卻滔滔不絕的說了超過一小時，他吩咐聖徒移民去美國，因為將會發生另一場世界大戰，這場大戰比我們剛經歷過的戰爭還要悲慘。這是一個可怕的消息，因為我們對上一場戰爭所帶來的痛苦記憶猶新。聚會完畢後，在歸途中我問父母這傳教士用了甚麼語言說話，我知道這並非德文，而儘管我不懂英語，我也深知這也絕非英語；然而，我卻明白他所說的每句話，家父說我應把這經驗永記心頭，因為我可能不會再聽到任何類似的語言，這位長老說了方言！

自那天起，我的父母除了談及移居美國的計劃外，就甚少提到別的。家父首先去美國，約在一年後，他接我和家母及弟弟前去，家母由於心臟有毛病，起先不獲准離開德國，但她堅持要我和弟弟去；而在六個月後，她亦獲准離境與我們團聚。

這傳教士所預言的一切均應驗了，我的姊姊並沒有接受福音，她仍現居於德國，她告訴我們有關這長老所預言的一切均如期發生了。 □

施行聖職祝福

寧葛但理斯



麥基洗德聖職的持有人有特權和權柄參與祝福病人的教儀。雅各說：「你們中間有病了的呢，他就該請教會的長老來，他們可以奉主的名用油抹他，為他禱告。」

然而，除了具有權柄外，麥基洗德聖職的持有人還極需藉信心和靈感行事，這兩者是不可分的「出於信心的祈禱，要救那病人，主必叫他起來。」（雅各書 5：14—15）

信心，靈感，和權柄——這三者全都是施行聖職祝福所不可少的。

我聽到一位二十世紀的使徒高立馬太講述在紐西蘭經一位毛利族父親的請求，祝福嬰孩的故事。當他正要開始祝福時，嬰孩的父親說：「當你為嬰孩命名時，請同時給他視力的祝福，這孩子生來是盲的。」

「我很感動，」馬太說：「我覺得懷疑，但我知道這玻里尼西亞人，心中存有像孩子般純真的信心，一種絕不為心理學或任何人為學問所蒙蔽的信心，一種相信神，以及相信祂藉着祂兒子耶穌基督所作應許的一種單純誠摯的信心。我替這孩子命名，而到最後，我終於鼓起足夠勇氣給嬰孩視力的祝福。」

「……我在數月前看到了他，他現在經已六七歲了，跳蹦蹦的四處亂跑，今日他就像我一樣看得清楚。」

當我在紐西蘭傳道時，我在生活中獲得一項堅強的見証，這當中涉及

一位令人難忘的毛利族女士。她得了重病，被送到醫院裏動手術，由於她肥胖兼又年事已高，所以人人都懷疑她能否活下去。

她要求我給她祝福，她說：「長老！只要你給我一個祝福，我知道我必然會平安無事。」我深感到責任之重大，於是便在祝福前，站在她床邊禱告。然後我給了她一項祝福，祝福詞的肯定口吻連我和同伴都感到吃驚不已——我當時頗感憂慮，惟恐我是受到自己希望她復原的意願所驅使而作出祝福。她握着我的手說：「謝謝你，下星期天在教會見。」

我絕不相信她的話，然而，手術卻順利成功，而她就完全康復過來——並且她真的參加了在接着的星期天所舉行的見証聚會。儘管她體力孱弱，但她仍站起來，言詞滔滔的感謝主在危急的關頭幫助了她。在這個例子裡，她的信心是祝福的一個主要關鍵。

然而，我們務必記住，有時候主的意願是不同於我們的意願的，我們既代表主執行聖職的任務，就該明白到祂靈感的指示。我認識有位傳教士，他在施行祝福方面有一項發人深省的經驗。他當時在紐西蘭參與一間分會的復修計劃，而正在屋頂上做修補工作的分會會長卻突然失足墮落下面的人行道上，這位傳教士立刻跑到他身旁，宣佈一項有力的祝福，應許他必然會活下去，並得到完全的康復。

但幾分鐘後，分會會長卻死去了。

這傳教士覺得大大的失望，於是便走回他的寓所寫了三封信，一封給他的傳道部會長，一封給他的主教，而另一封則給總會會長。三封信都簡略地說明他對聖職幻想的破滅，以及他打算放棄傳道服務的意圖，然後他就上床就寢了。

經過徹夜擔憂，掙扎，和間歇的祈禱，他逐漸明白到主的旨意經已成全了——而在他執行任何施助之前，他都需要懇切地尋求主的靈感和指示。

我有次亦曾以同樣粗率魯莽的態度行事。我的內子瑪茜在懷孕的初期身體出了毛病，我馬上給她一項語氣堅決的祝福，應許她的健康必不致受損，而胎兒一定能活下去，我祝福完畢，就即時知道我做錯了，而胎兒事實上已經死亡。

經過禁食祈禱後，我請另一位聖職持有人協助我給她第二次祝福，這次我仔細地聆聽主的指示，並發覺到我無法應許她胎兒能活下去——而是應許瑪茜必會生下其他健康的孩子。那個胎兒沒有活下去，但祝福卻在我們身上應驗，使得我們有了四個孩子。雖然在第二次祝福裏，我沒有把我想說的說出來，但我和瑪茜兩人都獲得聖靈慰藉的平安。

甘賓塞會長曾解釋跟隨神的旨意及執行施助病人這項教儀之間的關係：「主向我們保証：假如我們執行治



**子女除了在生病時需要祝福
施助外，當他們擔憂……，許多
問題時，他們亦需要祝福。**

病的教儀，假如人有足夠信心，並且假如病者『沒有被指定要死的』，那麼，病人必得治癒（見教約42：44—48）。然而有三項條件全都是治病所應完全符合的，有許多人沒有正確地執行教儀，亦有極多的人不願意或無法運用足夠的信心，但另一項條件也是很重要的：就是他們一定不是被指定要死的。

甘賓塞會長同時說：「聖職的力量是無窮止的，但神亦明智地給予我們每個人某些限制。我可以藉着改進我的生活，使我的生活漸臻完全，從而發展聖職力量，可是，我實在感激，即使透過聖職，我仍無法治癒所有病者，因為若不是這樣，我便可能把該死去的病人治好，我亦可能會為那些理應受苦的人解除痛苦，這樣一來，我生怕我反倒會挫敗神的目的。」

所以，當我們奉召去施行聖職祝福時，我們不僅要對主的大能有信心，而且還要有一個謙卑的意願，要去獲得主的靈感和瞭解祂的旨意——然後在得到祂的指示後，就遵照祂的旨意行事，這是很重要的。

我認識一些聖職持有人，他們若非因為缺乏處理屬靈事務的經驗，就是不明白神的靈感使然，遲遲不肯施行祝福，惟恐會犯錯或說錯話。而別的人則是向天父祈禱而非施行祝福。不過，在祝福時，自然就包括了向天父祈禱，和獲得天父靈感這兩方面，

因為這兩方面無疑是與天父溝通的要素，而就因為它們是與天父溝通的要素，所以在施行聖職祝福，以及在信心與靈感的交流中，才宜於向天父祈禱，和獲得祂的靈感。

有時候我們可能會自覺不配施行祝福，這是值得體諒的，但是假如我們具有麥基洗德聖職，並且是配稱的話，我們便有責任去運用聖職，然而，我們首先要做的事就是應該在施行祝福之前，先藉着謙卑的祈禱尋求主的幫助。

因此，嚴格說來，施助病人這聖職教儀在某方面是和祈禱有重大分別的，施助病人是藉着聖職的權柄，即奉神名行事的權力而執行的，亦即是說當我們獲得指示去做時，主容許我們運用祂的權力，代祂行事。而祈禱，當然，是與主溝通的一項有力的途徑——祈禱能帶來許多奇蹟。但主容許我們藉着聖職的權力施助病者，並且在運用聖職方面，答允我們適當的請求，聖職的這種施助病人的用途，把施助的界限擴大到包括主的旨意在內，因為祂曾應許：「無論在那裏，有兩三個人奉我的名聚會，那裏就有我在他們中間。」（馬太福音18：20）

身為聖職持有人，我們有許多機會施助病人，我們可以嚮應定額組會長的呼召，花一個晚上的時間在醫院裏施助病者；或者是陪伴支會中一位患病的教友。然而，運用聖職的最重

要場所乃是我們的家，在例如患病，分娩，失望，或沮喪的時候，我們的家人往往可能需要靈感的祝福。

子女除了在生病時需要施助外，當他們擔憂不為社會所接納，同儕的壓力，學業成績，與教師衝突，以及擔憂其他許多問題時，他們亦需要祝福。父親如果在子女幼年時獲得靈感洞悉他們的個性，就能培養與子女間的一種信賴的感情，這種感情歷久不衰，必能有助於維繫一個堅強，團結合一的家庭。孩子若能記得在困境時，父親所給予他的靈性關注，可能便會在重大的事情上，更欣然對父親傾訴。子女面臨像傳道，服役，上大學，和結婚等人生大事時，也需要獲得從父親祝福而來的靈感。（在旅行這些安慰和忠告的祝福時，不可用油。）

至於施助方面，我曾試過在我的子女受傷時，給他們治病的祝福，其中一項經驗發生在一天晚上。當時，我的長子達文耳朶正痛得要命，他由於劇痛一直在不停地叫嚷；但當我給他祝福後不久，他就鬆了一口氣，顯然是筋疲力盡地逐漸入睡了。

第二天早上，我們帶他去看小兒科醫生，他告訴我們達文的耳膜在晚上破了，從而減輕嚴重發炎的痛楚，因此令到他入睡。聽了這話，我們覺得很驚異，因為我們完全知道耳膜會在甚麼時候破裂。由於達文的聽覺極有可能遭受到永久性的損壞，所以醫

生勸告我們，當藥物緩和了他的病情後，就帶他去看耳科專家。

我們在幾個星期後帶他去看一位耳科專家，但這位專家卻找不出達文的耳朶有甚麼毛病，我們頗感詫異，他說達文的耳膜完整無恙，絕無半點破裂的跡象。這是一項有力，發人深省的經驗，這經驗特別有力地教導我們，主的大能，以及聖職祝福的功效。

主應許我們，我們的信賴「在神的面前自必增強」（教約121：45），藉着從神而來的靈感信賴，我們就能運用神給我們的權力，以及能找到機會以虔誠和積極的方式運用這種權力。 □

大家來談談

在獨自或與家人一齊讀完「施行聖職祝福」本文後，你可以在研究福音的時間，討論下列一些問題：

1. 祈禱在聖職施助上擔當一個甚麼角色？信心又擔當一個甚麼角色？
2. 在施行聖職祝福前，「尋求主的靈感和指示」為甚麼是很重要的？
3. 你是否認識任何人曾獲得聖職祝福藉以恢復健康，但後來卻又沒有康復過來的？本文所引述甘賓塞會長的一番話對這種情況有何解釋？
4. 你是否接受過安慰和忠告的祝福？你當時有何感受？這種祝福宜於施行在你家人所遇到的甚麼情況中？

挺身維護信仰



十二使徒定額組 傅士德雅各長老

我 親愛的弟兄姊妹，能跟聖徒們聚集一起常令我感到快樂。

我們所屬的教會現在經已舉世知名，它代表許多東西，包括了正直、誠實，和崇高的道德意向。作為一個機構，教會鼓吹和跟隨一些不同於時下的道德和標準。

而作為教會中的個別教友，我們有自己的身份，我們每個人都代表一些東西，不論這些東西是堅強或軟弱；是好抑或是不太好的。

每位教友均應完全，徹底，和公開的擁護和遵循教會應在我們生活中所代表的事物，我想談談這樣做的價值和重要性。

在啓示錄裏，神嚴重的警告那些「騎牆派」的中立人士：

「我知道你的行為，你也不冷也不熱，我巴不得你或冷或熱。」

「你既如溫水，也不冷也不熱，所以我必從我口中把你吐出去。」（啓示錄 3：15，16）

我幾乎不願意說，但後來卻覺得不得不告訴你們一個故事，我請求你們寬容忍耐一下，因為這故事涉及我的經驗，我希望我從中學習得來的教訓能對你們多少有點幫助。

大戰期間一九四二年這決定性的一年，我正式在美國空軍部當士兵，一個嚴寒的晚上，我奉命在伊利諾州的贊勞機場裏徹夜守衛，當我一面瑟縮着在我的站崗週圍巡邏，而一面又設法強作精神時，整個寂寞淒清的漫漫長夜，我都不停地苦苦思索，到天亮的時候，我已經獲得堅決的結論。

我當時正訂了婚，準備迎娶，但我深知以我士兵每個月五十塊錢的菲薄收入，實無法養活妻子，我覺得我需要升任軍官之職。在我通宵守衛之後的一兩日內，我填好了表格申請攻讀訓練軍官的學校，沒多久，在指定的日子裏，我就跟其他人一道被傳召到調查委員會面前接受面試，這委員會查閱我的資歷和才能。我沒有甚麼資歷，但我唸了兩年大學，在南美洲為教會傳道，我年二十二歲，健康良好，既只有這數項資歷，所以很感激能在履歷表上填上了我曾為教會傳教一事。

在軍官調查委員會上所問及我的問題真的使我驚奇不已，幾乎所有的問題都是集中在我的傳道服務和我的信仰上。「你抽煙嗎？」「你喝酒嗎？」「你對抽煙和喝酒的人有何看法？」我輕而易舉地回答了這些問題。

「你祈禱嗎？」「你相信一位長官應祈禱嗎？」提出最後這些問題的是一個粗豪的職業軍人，他看來不像是一個常常祈禱的人。我暗自思索：「假如把我真正的信仰說出來，是否會得罪他，我應否給他一個不會引起爭論的答覆，而僅是說祈禱是屬個人私事？」我確想任軍官，好使我毋須執行通宵守衛的工作和在廚房裏做雜工，但最主要還是因為這樣一來，我和我的愛人便可以有足夠的錢結婚了。

我決定不支吾以對，給他模稜兩可的答覆，所以便回答說，我確實祈禱，而且我覺得軍官亦可以像某些真正偉大的將軍那樣尋求神聖的指引，

「我不信有雙重道德標準這回事。」

我補充說軍官在適當時候應準備好領導他的部下做一切合宜——視情況需要——包括祈禱的活動。

主考者提出了更多有趣的問題：「在打仗的時候，難道不該放鬆道德準則的尺度嗎？」有一位軍階很高的軍官問：「人在戰爭的壓力下，難道不就有理由去做些他們在家中於正常的情況下不肯去做的事嗎？這樣做豈非不是正當的嗎？」

這又是一個可以搪塞過去，藉以贏得一些分數，以及表現出我有真正開通思想的時機了。我深知那些問我這問題的人並不遵行我設法遵行，我曾被教導，以及我自己所教導的標準。我暗想：「這次我可完蛋了！我沒有機會做軍官了。」這時我心中突有一個念頭——也許我可以藉着回答說我在道德方面有自己的信仰，但卻不想勉強他人接受我的觀念，而仍忠於一致的信仰，然而，與此同時，卻似乎有許多我曾在傳教時，教導過他們貞潔律法的人的面孔閃過腦際，我完全知道經文對姦淫和通姦的看法。

我無法再躊躇下去，對雙重道德標準此問題，我僅是回答說：「我不

信有雙重道德標準這回事。」

他們然後再問我好些問題，我想這些問題都是針對我是否正努力遵行世人覺得我們信仰所應代表的標準的。離開執行口試的委員會，心想問及有關我信仰的這些粗獷的軍官絕不會喜歡我所說的答案，而一定會給我很低的分數。成績在數天後公佈，但完全出乎我意料之外的就是寫在我姓名旁邊的分數居然是「95分。」我非常詫異，我是軍官學校所取錄的第一批學生，而且還得被擢升為陸軍下士才能入學。後來我畢業成為陸軍少尉，和我的愛人結了婚，從此以後過着快樂的生活。

這是我畢生面臨抉擇的一個最重大的時刻，是其中許多我必須挺身而出，思索自己的立場，並像你們所有人一樣，去證明自己的時刻。在我一生中，並非次次當我必須表明我是維護自己的信仰時，都能收到我所希望的結果，但這些經驗一直都增強了我的信心，幫助我適應在遭遇不同反應的時候。

我從這項經驗，及其他經驗中，認識到儘管他人並不接納你的信仰，和事實上可能反對你的信仰，但只要你願意表明你維護自己的信仰，他們定必會尊重你。

然而卻有好些冷眼旁觀的人，他們心裏本相信真理，但卻由於懼怕遭受從社會，家庭，經濟，和政治方面而來的反對，而無法固守真理。非斯都指責保羅的學問太大，「反叫你癲狂了」（使徒行傳26：24），保羅回

答說：

「王也曉得這些事，所以我向王放膽直言，我深信這些事沒有一件向王隱藏的，因都不是在背地裏作的。」

「亞基帕王啊，你信先知麼？我知道你是信的。」

「亞基帕對保羅說〔神聖歷史紀載上最令人心痛的一些話〕，你這樣勸我，幾乎叫我作基督徒了。」（使徒行傳26：26—28）

幾乎，「幾乎」這兩個字是多麼令人心碎呢！我們某些好教友幾乎遵守智慧語，幾乎要去參加聖職和聖餐聚會，他們幾乎舉行家人家庭晚會，我們當中有好些人幾乎——但卻並不完全交足什一奉獻。

自救主的時代以來，就有好些相信的人由於社會的壓力，懼怕被衆人得悉他們是信徒。約翰這樣談到那些惟恐會受到社會人士鄙棄的官長：

「雖然如此，官長中卻有好些信他的，只因法利賽人的緣故，就不承認，恐怕被趕出會堂。」

「這是因他們愛人的榮耀，過於愛神的榮耀。」（約翰福音12：42—43）

保羅對哥林多人說：

「所以我親愛的弟兄們，你們務要堅固不可搖動，常常竭力多作主工，因為知道你們的勞苦，在主裏面不是徒然的。」（哥林多前書15：58）

數月前，我和內子博士德姊妹有幸能聽到英國諾丁罕支聯會中李察遜主教的妻子李察遜菲姊妹所說的見証，我得她的同意，茲引述她的一番話：

「很久以前，在一次宗教課程上，認識到要積極地表明自己的見証，我當時十四歲，教師在問完我們全班所信的宗教後，便問大家這個問題：『你們當中有多少人相信神是活着的？』」

「我覺得自己渾身發熱，面龐漲紅，我想：『啊，糟糕，我現在必須公開承認我所知道的了。』我直覺地知道沒有其他人會舉手，因為他們都太世故，不肯相信神。可是我卻慢慢地把手舉起來，覺得十分尷尬，深知所有眼睛都盯着我，我於是說：『我想神是活着的。』」

「我是多麼希望我沒有把這話說出口呢！本來一個堅強的見証，經我這麼一說，反教別人對這見証添增懷疑了。在繼後的歲月裏，我經常夢想到有一天能勇敢的站在同一羣同學面前，對活着的神作出堅強的見証，我一次又一次地希望我能使這經歷重現，並能把握這個時機告訴他們我真是多麼的愛我的天父。我幸運地能從這經驗中學到教訓，自那時起，每當別人問及福音時，我都從未說過：『我想是的。』」

李察遜姊妹接着說：「以前，諾丁罕公立圖書館其中一個房間放影『有關摩門信徒的事實和曲解』這套電影，外子下班後直接到那兒，而我自己也決定要去圖書館，所以我便攜同我們三個子女坐公共汽車到圖書館。

「約在電影放映之前半小時，有人大聲叫：『我們可否請一些人自願到街上去邀請人家進來看電影，並且

分發印刷品？』我想：『是的，我應該這樣做，這便是我到來的目的。』此時我內心卻有另一個聲音說：『其實你是不大願意去做的，可不是嗎？你怕跟陌生人談話。』我想想：『是的，我實在怕！』

「因此我就站在那兒，內心不斷地爭鬥，然後我低下頭來，看到有三張仰視的臉孔正盯住我的臉，臉龐是屬於三個對我異常重要的小傢伙所有，我想：『假如我不用自己的行為來向我們的子女表明我的信心，我那裏配做母親，』我們曾花了許多時間教導子女福音，我知道如果我不以身作則言行合一的話，便會推翻許多教導，我知道我必須做些甚麼。」

「我們拿了一些印刷品，年幼的長女掛上一塊宣傳這套電影的夾板廣告牌，大家就一齊走到街上去。我不曉得在我們所邀請的人當中，究竟是否有任何人後來真的跑來看電影，但我樂於盡我們的本份，以及樂於有這機會向我們的小孩子表明：分享福音並非僅是一些我們偶然在家人家庭晚會所討論的事情。」

繳交什一奉獻和獻金是聖徒表明他們維護自己信仰的一個方法，當他們這樣做時，他們便得到祝福，他們學到料理財務和做預算，他們更能平衡他們的開支收入，使信心增強。

我在年輕時，蒙召為主教，當我在任內，首次接觸到支會的什一奉獻登記冊時，我遇到平生一件最令我驚奇的事。支會是我自少所屬的支會，當中有許多教友曾經是我的導師，而

「我……認識到儘管他人並不接納你的信仰……祇要你願意表明你維護自己的信仰，他們定必會尊重你。」

所有的教友都是我的朋友，他們教導過我；他們是我仰慕的人物，我愛他們，也覺得被他們所愛。但我卻看到在這些人當中有許多人在禁食日站起來，鄭重地表明他們對神和對祂在地面上事工的堅定信心，然而，當這些人面臨交付什一奉獻的時候，信心便動搖了，這真使我大大的震驚。

我們當中有許多人墮落，有許多人絆倒，可是我卻堅信悔改的福音。然而，悔改的福音是說當我們一旦像彼得否認他認識救主那樣，發覺自己是軟弱時，就要從此成為堅定不移，如同尼腓三書所說的少數拉曼人一般：「他們是堅定、果決而不移、願意用最大努力來遵守主的誠命。」（尼腓三書 6：14）

即使我們想設法隱藏自己的身份，也無法辦得到，因為我們會不自覺地把我們的身份顯露出來，我們是透明的，每當我們試圖欺騙別人時，我們只是欺騙自己而已，我們像童話故事中的國王一樣，誤信以為自己穿上了華美的外衣，而事實上卻是赤身露體。

那些堅定、果決不移地屹立的人

會在內心獲得極大的穩固權力和看不見的力量，他們必被賦予充足而有力的靈性資源。

在結束時，我想重申我内心最深切的確信，我深知我們所從事的聖工是真實的，我們的主和救主耶穌基督是教會的領導元首，祂藉着甘賓塞會長領導和指揮教會的工作，而甘賓塞會長則指導神的國度在地面上的工作。

這教會乃主的教會，而在祂的指示下，祂的事工正在世上多個國土上執行，祂的榮耀正在多處地方散播。

我見証這些聖工是神聖的，奉耶穌基督的名，阿們。 □

（1979年8月15日在加拿大大地區大會中所發表的講詞。）

大家來談談

在獨自或與家人一起讀完「挺身維護信仰」本文後，你可以在研究福音的時間，討論下列一些問題：

1. 本文論及主對那些信心既不冷也不熱之人的警告，那麼，人又要怎樣增強他的見証呢？
2. 本文說服從智慧語和道德準則可能是個人信心的考驗。其實，還有其他教訓是能讓我們有機會去表明我們願意跟隨主的教訓而非世人的教訓的，請加以討論。
3. 人是否必須隨波逐流才能獲得成功？才能得到快樂？
4. 假如別人因我們忠於主的教訓而避開我們，我們應有怎樣的反應？人如果忠於真理，主會給他甚麼酬賞？？

「你愛我比這些更深」

我是一個年青的母親，有五個六歲以下的子女，外子致生剛唸完法律學院的第一年課程，我們是一個以福音為中心的家庭，並蒙得了主的祝福；事實上，我們婚後的生活沒有甚麼大波折。我的生活是圍繞着我的家庭，我喜歡做一位妻子和母親，然而有時候，我卻意會到我的生活充滿太多繁雜的家務和日常瑣事，以致缺乏了濃厚的靈性氣氛，可是我仍不知怎樣去加以改變。我們設法為我們的祝福表達感激，但既沒有真正的對立，人又怎能知道他確是多麼蒙福呢？

李海教導雅各萬事必須有對立（見尼腓二書2：11—15），這番話很快便對我的生活起了新的意義。我現今知道必須有對立，痛苦，逆境，才能使我們醒覺，從而領略到生命中真正寶貴的事物，我亦得知逆境所帶來的一項最大的教訓就是學習去接納主的旨意，和全然信靠祂。

曾經有段時期，我有暈眩，惡心，失去平衡，和其他令人著慌的病徵。我有一個尚在哺乳的嬰孩，致生正準備律師業的最後考試，對我來說，這時候生病真是不逢其時，苦不堪言，但我確實是病了，而我們無法坐視

不理。醫生替我檢查過內耳後，便差我到神經專家處診治，這位神經專家要我住院接受檢驗。

所進行的檢驗很是痛苦，它引起了劇烈的頭痛和暈眩，我多次祈求神減輕我的痛苦，以及賜我力量去忍受，我往往得到迅速的答覆，這使我感到詫異和謙卑。醫生們懷疑我生腫瘤，正設法找出腫瘤的所在，這多少也有點可怕，但我和致生總是天真地幻想這腫瘤是可以動手術割除的，而我最後終會平安無恙。所以，試想想當一天早上，這位神經專家面色沈鬱凝重地走進病房來，說他們找到了一個生於腦部的腫瘤時，我當時的感受。他告訴外子這腫瘤很嚴重，及無法動手術割除這樣一個腫瘤，何況，它可能也是惡性的。我們頓時覺得仿如晴天霹靂，一切樂觀的想法消失得無影無踪，而未來則似乎是灰黑一片。

我不停的想到千百種我不能死的理由：我不能離開致生，他怎能過活呢？而我的寶寶又怎辦呢？

過了多個星期後我才知道有很多人為我們祈禱，而當我現在想及時，仍覺感動不已的就是：家母祈求，如果神一定要我死的話，她寧願替我死

麼？」

韋特斯華茜

，啊！她表示出多偉大的母愛呢！我們整個支會的教友禁食祈禱，使我深深感動。然而，當我住院時，我卻一點都不知道有這麼多美好的人對我關注。

外子很憂傷痛苦，我們彼此都沒有甚麼虧欠，可是，我們從前卻打算一齊同偕到老呢！我們一直是恩愛的夫妻，沒有對方，試問我們又怎能繼續活下去？他祈求神讓他了解祂的旨意，獲得平靜的心境，以及有勇氣去接受一切的現實。

我也祈求獲知正確的態度，但我始終無法得知，直到有一天早上，我隨意的翻開聖經，看到主對彼得所說的話，這番話深深的打動了我：「你愛我比這些更深麼。」（約翰福音21：15），祂似乎亦問我同樣的問題，

我祈求神減輕我的痛苦，以及賜我力量去忍受，我往往得到迅速的答覆，這使我感到詫異和謙卑。



我是否愛主比任何東西——甚至比生命本身更深呢？是的，我告訴主，我愛祂的確比任何東西更深。

最後，我終能平心靜氣地說：「願你的旨意得成」，並衷心的盼望如是。當我這樣做時，內心充滿了難以言喻的平安，我不再懼怕，我要是哭，也都是因為想到寶寶的緣故，我是多麼不願離開他們，讓他們由別人所撫養呢！但我們畢竟是一個在聖殿中印証的永恒家庭，我們將來必然能再次團聚。

在這段時間內，我深切體會到今生的真正意義，即使今生能持續一百年，但在永恒的計劃中，它卻實在是如斯短暫，那些留在世上的人無疑會懷念去世的人，但他們應以好的事物來充實他們的生活，並設法繼續成長，而去世的人在靈的世界則會異常忙碌。

我在與神和解以後，經常感覺到靈的燃燒，並散發出一種力量透進我所愛的人心中。我開始明白到有許多人正在靈的世界等待着我，我無須感到孤單害怕，我摯愛的父親和後父兩人都在那裏陪伴我。然而，我卻一再的想到我必須有規律的過活，假如我不知怎的竟能活下去的話，我就該確使我經已準備好接受死亡了。

醫生們決定替我進行最後的試驗——把空氣注入脊髓水中，這是一種非常痛苦的試驗，但它有助於找出腫

瘤的正確位置，並且也許能令醫生獲知更多有關腫瘤對鈷療的可能反應。在試驗之前，我得到一項美好的聖職祝福，應許我可以康復出院。

當我在接受完試驗後，逐漸復元之時，醫生卻出奇的走來對我家人說：我腦部沒有腫瘤，事實上腦部以前確是有過腫瘤，但現在卻完全消失了，醫生們無從解釋這種情形，他們承認他們亦不明白何故會這樣。

我突然間瞭解到「延長壽命」的真正意義，我的壽命得以延長了，畢竟，我們全都是憑着一位慈愛之父所施的慷慨恩惠，以及按照祂的智慧，才能活於世上，我經已獲得新生了。經過十七天的住院生涯，我離開了醫院，雖然僅可勉強行走，但卻極之快樂。這便是許許多多忠信而又美好的人祈禱的答覆，以及聖職的祝福和權力所帶來的結果。

當我體力較為強壯之時，我的生活又再一次排滿了各式各樣烹飪、清潔、洗衣，和換尿布等世俗零星的工作，但同時，亦較之以往任何時期，更加充滿了感激和快樂，我更明白到經常尋求靈的啓示，仔細的把福音教導給我們子女，以及努力作更有意義祈禱的需要。

我現在不斷地祈求能配稱地生活，以便能不負主的信賴，沒有人知道我們可以活得多久，我希望能善用我今生能有的一切時間。 □

恍然大悟

杜勤詹士保羅



我 永不會忘記在傳道期間當我接獲最後一次調派通知的那一天，我早就知道這事必然會來臨。傳道部會長曾暗示在傳道的領袖方面會有某些改變，而我一直幻想我會在最後六個月的傳道生涯中，蒙召為一個地域領袖，我很興奮地期待調派。

當調派通知來到時，我緊張得笨手笨腳地打開信封，抽出那封公文式的信條，匆匆把信約略看一遍，找出新職務的細節，但令我驚慌的是，我找不到我所渴望的。

我漸漸被一種恐慌的感覺所籠罩，感到心中有一股越來越劇烈的隱痛，我把信重讀。這次是仔細的讀，但內容仍舊是一樣；在我餘下的傳道期間，我要在位於義大利北部第勒尼安海的一個城市熱那亞中做一名高級同伴，除此以後，信上就沒說別的了。

我竭力不讓我的同伴知道我極其失望的情緒，但我曉得他意識到有些甚麼事情不對勁。

外面，春日的陽光透過雲層射下來，而午間的光線則把義大利佛羅倫斯那些用圓石鋪成的街道和小徑照得發亮，栽在陶盆裏的一棵棵姹紫嫣紅的花卉零星的點綴着鐵锈色的建築物。

當我們沿着狹窄的小道默默無言

地走向豬市場時，我們的鞋跟發出輕快的啞嗒聲。豬市場是一處露天市場，它之所以得其名，乃是由於有一頭巨大的銅製豬像，把守其許多大門口的一個入口。市場裏擠滿了婦女，人人都輕按一下新鮮的蔬菜和圓鼓鼓的成熟水果，意欲挑選上好的貨品。一串串香腸和切成不同形狀的乾乳酪垂掛在各個門口，別緻的迎風擺動着，使到涼爽的空氣瀰漫着濃濃的香味，有許多攤子陳列着一捲捲細線和絲帶，一匹匹五彩十色的布料和純色的亞麻布；華麗，揉在手中會發出沙沙聲的花緞；溫暖的羊毛棉被；用來束髮的精巧花邊；以及帶有強烈皮味的一些絞乾了水份的獸皮，把攤子裝飾得琳瑯滿目，色彩繽紛。桌子和櫃臺堆滿了木製的聖像、繡帷、油畫、大理石雕像以及威尼斯所出產的那些吹成精巧細緻形狀的玻璃飾物。顧客斷斷論價的喧囂聲和小販在他們貨物堆中敏捷地走動的嘈雜聲交織成一片，四處可聞。

我們躲開人羣，走近跨越混濁的艾盧河水的舊橋。我在那裏把調派的事情——把我對於沒有獲得期待中的領導職位覺得多麼傷心，把我怎樣盡力做好高級同伴和地區領袖的本份，把我在傳道部辦事處擔任歷史紀錄員

時，怎樣徒然地花了多個小時，有時候幾乎更是心力交瘁的辛勞工作——把這種種一切告訴了我的同伴。我告訴他，我怎樣努力做一個好的傳教士，而我現在又是多麼失望，在我傳道的最後幾個月，竟沒有蒙召做地城領袖，而祇是做高級同伴而已。

當我說完後，我們靜立了一會兒，但我的同伴終於忍不住告訴我一些我不希望聽到而又卻常常對自己說的話：「重要的不是你在那兒服務；而是怎樣服務。」

我那時幾乎要哭出來，我知道他說的都是真話，我在教會裏畢生均聽到這兩句話，我絕對相信這些是真的。但我仍無法使自己擺脫想做傳道領袖的慾望，我希望探入靈魂的深處，把這種慾望連根一起拔出來，可是我卻沒法辦到，我曾設法祈求神去除這種慾望，想法子偽裝我並沒有這種慾望，我曾跟它爭持，但它不肯離去，仍舊纏繞着我，而我不能再欺騙自己了，我必須面對一個事實：我一直都懷着不當的目的而去做正確的事。

我在那時刻覺得前所未有的絕望，我覺得自己無用卑鄙，內心充滿齷齪的慾望和動機，我似乎覺得我是生活在虛偽中，我不想活了。

當我站在橋樑的石拱時，在我心

中，必然是以前所未有過最懇切的祈禱呼求神的幫助，祈求祂解答我的疑問：為甚麼？為甚麼我不能對我所有的感到滿足呢？為甚麼我如斯渴望做領袖呢？我有甚麼地方不對勁？為甚麼這慾望在我整個傳道期間一直都嘲喫着我的心？我其實是追求甚麼呢？有甚麼東西能令我真正快樂呢？啊，主呀，我有甚麼地方做得不對呢？我需要甚麼？我必須做些甚麼？我能在何處找到平安呢？

事事看來都是最黑暗慘淡，我無法再忍受對一己淒酸的想法時，就在那刻，我內心卻遽然充滿一種令我大徹大悟的意識，像在黑暗中迸發的一線光芒一樣。

我覺得如同有一個聲音對我說話——這並非發自我內心的意念，而是出於別一個更高超意念的啟發，我覺得彷彿有人對我說：「你所真正渴望的是一個表示你蒙耶穌基督接納的標誌，教會的召喚並不是標誌；真正的標誌是聖靈。」

好一會兒我祇能想到世界救主的名，祂的名字縈繞着我的腦海，使我覺得彷彿其他一切事物都不存在，或者均不重要似的，而在那幾秒的時間內，我內心充滿了難以形容的喜悅和寬慰。

我開始明白真相：我最希望知道我是配稱的，知道我在某事上蒙得救主的喜悅，知道我在某方法取得祂的愛和信賴。我一直盼望得到教會的召喚，作為表示我是配稱的標誌，作為表示傳道部會長接納我、教會接納我、和最重要的、主接納我的標誌，可是，我卻忘記了領導的職位並非是主給予那些祂所接納的人之標誌；獲得主嘉許的真正標誌乃是聖靈——聖靈的力量、恩賜、和所結的果子。

假如我沒有在佛羅倫斯的橋樑上所得到的意識，我可能就會繼續尋求越來越高的教會召喚，因而變得越來越失望和不滿，說來奇怪，但這點卻是千真萬確的，對於我們並非真正希望要的東西，無論我們得到多少，我們都絕不會覺得足夠，因為我們不希望得到的東西決無法令我們滿足，沒有任何代替品能像真正的物件那樣令我們滿足。

以我自己為例，我以為教會的召喚可以取代聖靈，愛心的地位，以及耶穌基督的讚許。但自從我接到最後調遷的這些歲月以來，我明白到沒有任何召喚，沒有任何世俗的財物，沒有任何學術上的聲譽，沒有任何財富和名譽，沒有任何體育方面的成就，沒有任何塵世的事物堪足取代基督的

地位，或者是我們蒙得祂接納這項知識，這知識能令我們獲得最大的安慰。

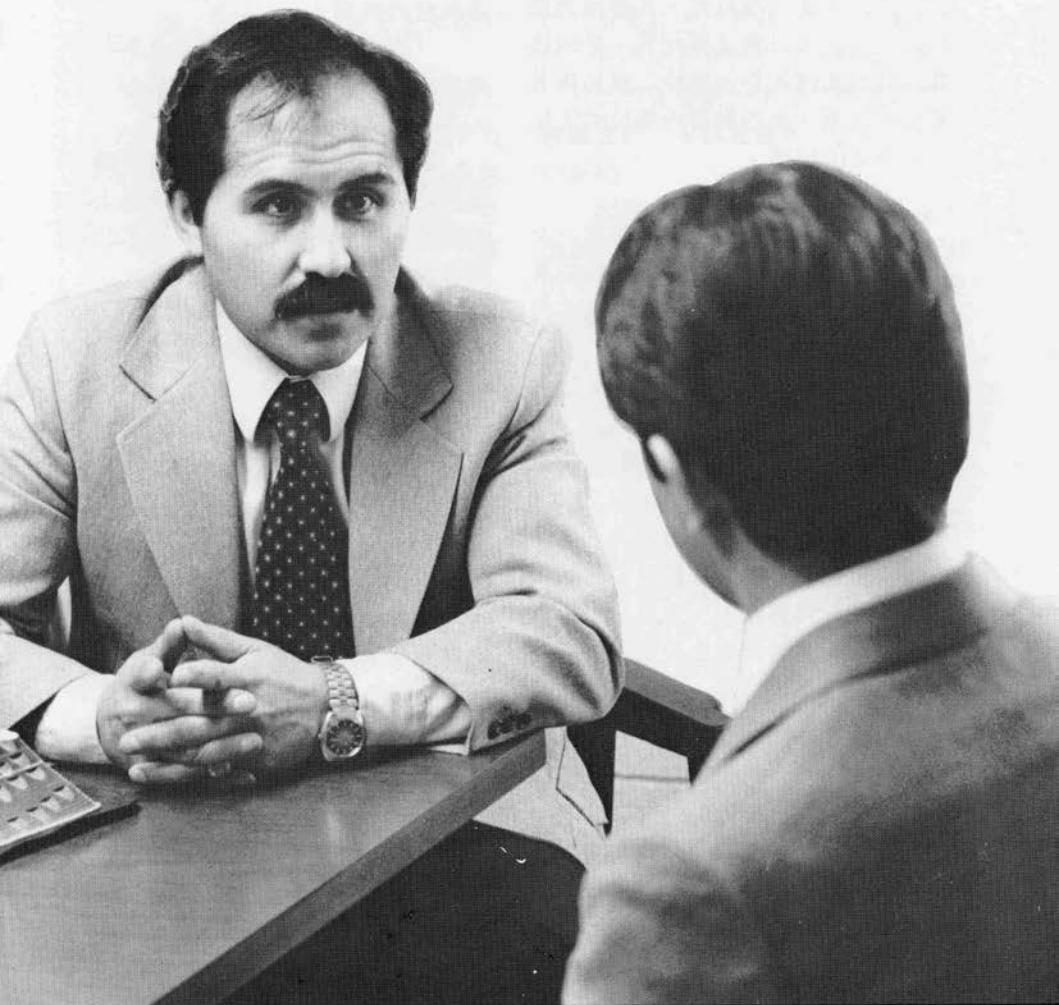
我在那道古舊的石橋上，了解到主可能會奪去我們的希望和夢想，甚至我們的生命，及我們所愛的人之生命；祂可能會取去我們的時間、稟賦、財物、心智、才能、和力量，祂這樣做不是因為祂希望得到或需要這些東西，而是因為祂希望確使我們不致會重視這任何東西，更甚於重視祂；祂希望確使沒有任何東西能取代真神的地位，成為我們所崇拜的一些了無生命的偶像或假神。

雖然對別的事情我可能一無所知，但我卻確切認識到一件事：就是我藉着聖靈的力量，一種比我們所有的官能感覺更可靠的力量，認識到被釘死在十字架上的拿撒勒的耶穌確實從死裏復活，並且現今是活着的，我知道祂必定再來，而當祂再來的時候：「號筒要響、死人要復活成為不朽壞；」（哥林多前書15：52），而所有愛祂和盼望祂出現的人必看到祂在榮耀的雲彩中顯現，並且他們必被提到空中，迎接凱旋回來的主。

雖然現在我們無法知道，但在那日子我們必定會知道：這世上從不會有，而且亦絕不會有任何東西能取代我們的主耶穌基督的地位的。 □

任主差遣

伊菲華斯馬



我來自哥倫比亞東部的一個小鎮，在那裏接受教會的教導和受洗，而且亦在那兒首次想到要去傳教，我是家裏唯一接受福音的人。

我記得那時幾乎每天晚上都跟傳教士外出協助他們傳道，並同時希望藉此獲得在傳道方面的經驗。當傳教士問我希望去那兒傳教時，我告訴他們：「除了委內瑞拉外，甚麼地方都行。」我之所以會這樣回答，是因為當時我的祖國和委內瑞拉正處於極其緊張的狀態，而我對委內瑞拉的人民沒有多大的好感。

時間這樣過去了，後來終有一天我跟傳道部會長面談，他詢問我的其中一個問題便是：「兄弟，無論主召喚你去那裏，你都會去嗎？」

我毫不猶疑地說：「會長，是的。」

他然後趨前，直視我的眼睛說：「假如主召喚你去委內瑞拉呢？」我那時知道傳道部會長看透我的意念。經過一會兒的思索，我最後告訴他，無論主派我到那裏去，我都會去，可是我內心仍然覺得無法接受那些國民。

好不容易等到有一天郵差送來一個內有我傳道召喚的白色大信封，我把它打開來看，我蒙召到委內瑞拉傳道部服務。那天晚上，我跪下來求主不要派我到那國家，向祂傾訴了一會兒後，我說我需要祂的幫助。我站起來，扭亮了燈，開始翻閱教義和聖約。我翻到第五十三章便往下讀，這是主給我的答覆：

「看啊……我已聽到你的祈禱；並且你曾呼求我，要由主你的神顯現給你知道有關……你的召喚……」

「你要承受我的按立，即長老的按立，去按照我的話語宣講信心，悔改和罪的赦免，以及藉按手禮接受聖靈；

「並在主教……指定的地方，作這教會的代理人。」

「再者，我願你學到祇有那持守到底的人才能得救。」（教約53：1，3—4，7）

我閣上經文，再次跪下來祈禱，這次是以謙卑的心祈求，熱淚滾下我的面頰，我在祈禱中，求主寬恕我妄顧祂的旨意而吩咐祂怎樣行事。

現在我心甘情願去委內瑞拉，這次是心甘情願穿着白襯衣和結上領帶前去的。我遇到許多需要拯救的人，我必須為他們奮鬥，我學習到全心全意去愛他們——這些人有的今天已經到過聖殿，有的在委內瑞拉成為教會當地的領袖，而其他則成了傳教士。

我獲得委內瑞拉人民的厚愛，並從他們當中得到頗大的滿足，我了解到我為甚麼會被派往主這部份的葡萄園中工作。我在傳道解職後不久獲得最大的祝福，就是能眼見我的母親走進洗禮的水中。我體會到主應許給那些導人歸信之人的喜樂，我知道這是耶穌基督的事工，因為我曾領悟到祂的指示，我知道我們有責任把復興的信息帶給千千萬萬正在等待的人，並且我知道做這事的一個最好方法乃是做個全職的傳教士，任主差遣。 □

今天

七十員第一定額組
卡司柏德瑞克長老



我們十多歲的女兒希素在她寢室的牆壁上貼了一張海報，上面寫有一項簡單而又重要的信息「今日是你餘生開始的第一天。」這也許是一句清楚明白的話，但我們卻宜於以福音的觀念把它加以考慮研究。

今天是我們生活中介乎過去和未來的一個決定性的分界線，假如我們過去是違背主的，祇要我們今天悔改和改過，主必不會記住我們過去所犯的錯；相反的，就算我們在過去做了很多許多良好的工作——像聖職服務

，同情性服務，傳道等等——如果我們今天不忠於主，過去對我們一點好處也沒有。

我們真正站在誰的一邊乃決定於我們今日怎樣約束一己的思想、言語、行為、和意向。主曾藉着古代和現代衆先知不斷地強調此點，祂透過以西結宣稱：「義人的義，在犯罪之日不能救他……」

「惡人轉離他的惡，行正直與合理的事，就必因此存活。」（以西結書33：12，19），在較近代期間，主

亦曾藉着先知斯密約瑟給我們這項應許：「看啊，已經悔改他的罪的人，他就被赦免，並且我，主，不再記住那罪」（教約 58：42）。

我們今日就需悔改，改變，和歸信。不論是否出於違誠或疏忽，我們豈非不全都是罪人嗎？我們豈非不全都無法達到天父對祂子女的厚望嗎？能改過自新，而主又不再記住我們的罪，這是何等大的祝福呢。使徒保羅在以弗所勸勉聖徒時，他給他們有關這方面的美好忠告，他說他們要「脫去……舊人，這舊人是因私慾的迷惑，漸漸變壞的；

「又要將你們的心志改換一新。

「並且穿上新人，這新人是照着神的形像造的。」（以弗所書 4：22 – 24）

我在一九七五年蒙召作傳道部會長，在這之前，我涉足於忙碌的工商界，我在英國的辦公室正俯瞰通往一所面積有一百四十二公頃的大型工廠的各個正門，我常看到一輛輛滿載汽油的長列車，和滿載未加工纖維質的大貨車開進工廠裏，然後，過了一陣子，我又看到那些貨車載滿了美麗的紡織物和實用塑膠製品輸送到貨倉，商店，和家庭去。改變的奇蹟經已發生了，未加工的原料現已轉變成為美麗的製成品。

我們每個人亦應同樣的改變，因為我們具備了寶貴的原料。精神和才智，稟賦和精力，時間和空間全都是神交給我們，要我們好好善用的，我們仁慈的父給我們這些東西，不是要

我們把它們埋在地下，而是要我們把它們改造和改良五倍十倍。我們的生命會有怎樣的成果呢？也許過去，我們在個人的改造方面，做得不足，那麼，今天就讓我們藉着節省更多的時間和精力，更充份地發揮稟賦、智力、和努力，從而更勝任和更有效地從事改造罷。

每當我觀賞位於美國和加拿大安大略邊境的尼加拉瀑布，看到瀑布以每分鐘一億三千多萬公升流水量奔騰傾瀉到下面幾乎六十公尺深的峽谷時，我對那些有待開發的巨大潛能，着實感到驚嘆不已，若能利用這瀑布使它產生動力，那五百萬匹潛在的馬力就能造福人羣，供應他們電燈和電力。我們每個人均有類似的力量，能祝福和啓迪，改良和改善，發展才能，和創造美好的人生，其實這有甚麼訣竅呢？使到今天勝過昨天的乃是革新、改變、做得更好、克服障礙、從頭做起、跨大我們步伐的這些行爲，這全都是在我們永恒進步中所不可少的，然而當談到靈性進步，以及獲致像基督一般的特質時，我們中許多人都傾向於表現出有點兒漠不關心或怠慢厭倦。即使當我們訂立個人的目標要去獲得一種特別的品格時，我們往往會表現得似乎我們有許多的時間來達成目標。

我們必須令自己覺得今日就是生命中一個危急的日子，有很多事情非今天馬上去做不可，對今天我們要格外留神。多年以來，尤其是當我在蘇格蘭傳道時，我曾問許多人這個問題

：「假如今天是你生命最後的一天，你會做些甚麼？」不管我們是在研究教會的教義，抑或是受洗很久的教友，不管我們是年青的，抑或是年紀稍長的，我們均應思考一下這個問題，這問題促使我們反問自己：「我實在該做甚麼呢？天父對我有甚麼期望？甚麼是對我最有價值的呢？」我們把這問題列為生活中優先考慮之點是極重要的：「因為今生就是世人為迎見神而作準備的時候；今生的日子就是世人完成他們工作的日子；……」

「……黑夜就要來臨，那時我們就不能工作了。」（阿爾瑪書34：32—33），現今所餘的時間經已無多了。

過去二十年來，社會人士大力呼籲要大家保存，不可浪費，要明智地運用我們天然的資源，而把我們需做的事訂好優先次序的一個最大好處便是能保存我們罕有的資源——時間。在每天開始時，我們最好把我們需於當日完成的十件事列寫出來，如果我們這樣做，而且又加上肯努力做到準時和可靠地完成每天該做的事情的話，那麼便能幫助我們節省多點的時間和免除許多挫折了。

十八年前，當我以一名新召喚的支聯會會長身份，首次參加總會教友大會時，我學習到有關準時的一項寶貴的教訓，我希望參觀當時教會分別設在鹽湖城各個地區的所有部門，而最重要的還是我切望跟麥基奧大衛會長會晤，我祇花了數分鐘詢問我可否與先知會晤，就很高興地獲悉我要在下午一時三十分回來以獲得這項殊榮

。當我在上午參觀其他部門時，我的心情頗為輕鬆愉快，而時間則過得非常快。

我突然看看我的腕錶，發現幾乎快到指定的時間了，我覺得很驚恐，我簡直是飛奔到教會的行政大樓，滿臉通紅和上氣不接下氣地抵達目的地，大家都可以想像到當我聽到「你遲到一分鐘，可能就會因而喪失一個重大機會」時的感受，雖然結果我還是能和麥基會長見面，但這些話至今仍在我耳邊迴響。

有時候，我會在腦海裏幻想到在英國諾丁罕我家鄉的一個掛在教堂上的鐘，鐘面上有一句用大字體橫寫的呼籲：「尋求主的時間」。兒童看到這個鐘，會希望上面的指針永不會指到他上床就寢的時間，年青人往往抱住把握時間玩個痛快的心理外出，但卻發現到時間過得並不愉快，他不會為時鐘的指針過份擔憂，因為他將來還有很多時間，或者是他以為是如此，生活在暮年中的老年人則希望他仍有時間去做那些未做的事。而事實上，我們全都處於今生的暮年，因為救主的來臨快近了。

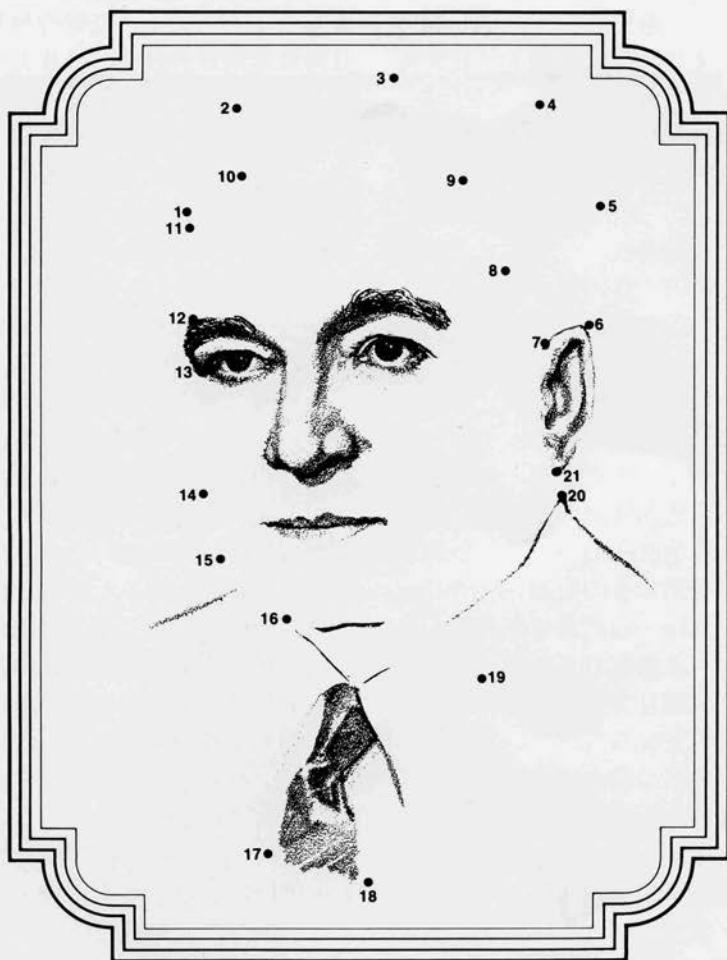
是的，今天是你餘生開始的第一天，但假如它是最後的一天，那麼你會做甚麼呢？

「今天，韶光大好，努力去做；
今天，要艱苦奮鬥，完成任務；
……

今天，今天，全力以赴；
不要等明天，今天就要去做。」
(聖詩選集，第120首) □



兒童欄



李海樂

1899 - 1973

李

海樂會長於一八九九年三月廿八日在愛達荷州一個小農場上誕生，十七歲時開始從事教職，十八歲那年成了一間小規模學校的校長；在猶他大學畢業後，便同時出任猶他州鹽湖城兩所學校校長之職。

他的母親鼓勵他閱讀，把書籍介紹給他，自此便培養了他對學習的愛好。

「我所擁有的第一本書是經歷一場悲劇後得來的，」他回憶說，「當時正舉行一個社區的聖誕晚會，聖誕樹上的蠟燭卻燃着了聖誕老人的外衣，他狂奔出房間外，使到聖誕晚會因而突然間意外地中止。」

「我垂頭喪氣和怏怏不樂地……回到家裏，因為我得不到禮物，然而，第二天，別人卻在焚毀的物件中，找到了一本燒去了一半的書籍，書上寫有我的名字。」

這本書講述一個少年怎樣憑着勤奮工作和誠實的習慣，終於在人生上獲得成就的故事。

「自傳和偉人的成功事蹟往往都是有趣的讀物，這些讀物有助我的幻想力衝破刻板鄉村生活的狹窄範圍，從而滿足我想每個正常的男孩都會有

的那種對冒險的渴望。」

「在少年時代，我居住在一個被羣山圍繞的大山谷下，對一個這樣的男孩來說，自然而然會覺得有關戶外和動物的故事格外有趣了。」

李會長記得他的母親曾有力地教導他聆聽聖靈的提示。

「有次，我站在我們小屋子的門口觀看正在附近山巒肆虐的一場大的暴風雨，暴風雨越來越迫近，我的母親突然間出奇不意地猛推了我一把，使我到我仆倒在門外，就在這一剎那，有一道電光從廚房爐灶的窗戶衝下來，穿過打開的門口，把屋子正對面的一棵大樹從樹頂到樹腳劈開成一道大的裂口。」

「我的母親絕無法解釋她何以會在千鈞一髮間做這樣一個拯救我生命的決定，但這卻是母親多次聽從聖靈提示的其中一次。」

李會長說每個誕生來到世上的孩子内心都有一種神聖的恩賜。

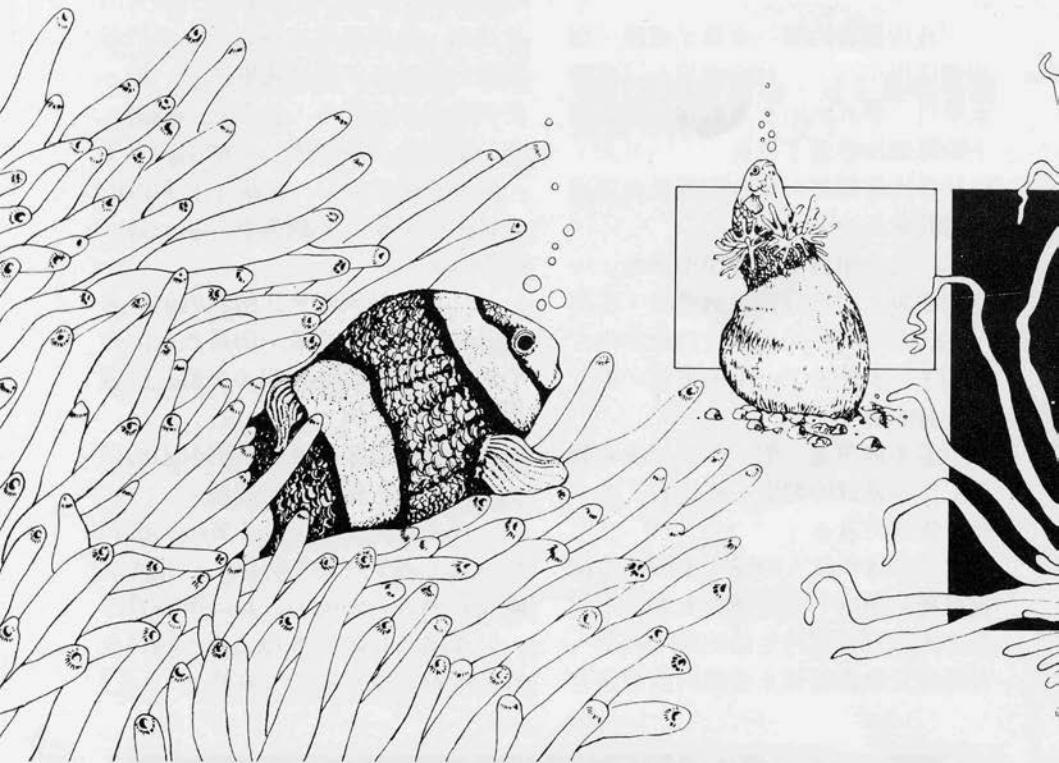
「主曾啓示說這是基督的光或真理的光，即使在幼年時期，這種光就能使每個人具備能力，足以辨別善惡，以及屬主和屬世事物之分，我們全都需要做正確和屬主的事情。 □



小丑魚和海葵

一條來自印度洋的小丑魚（clown fish）能否跟一隻來自加里福尼亞灣的海葵快樂共處呢？當我們看到最近所購獲的 *Amphiprion bicinctus* 扭動着身體擺脫牠過去住了一個小時的塑膠袋，游進我們的水族箱時，我們反問自己上述這個問題。熱帶水族店的店員

艾蘇沙活

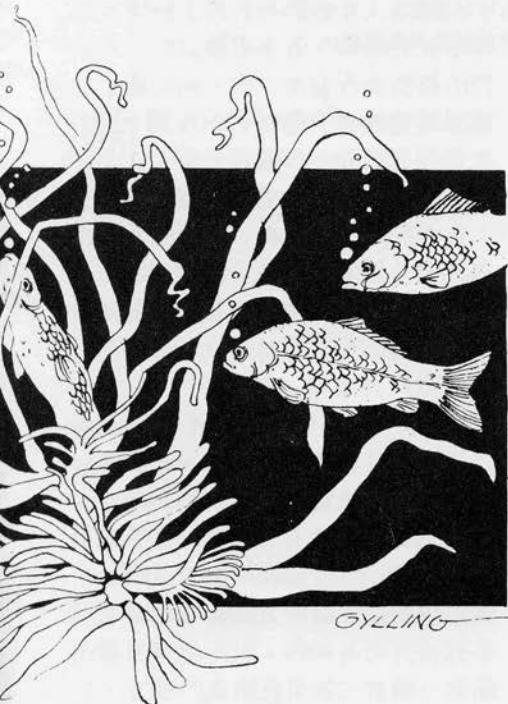


曾向我們保証：這兩種生物定會和諧共處，但當我們把一條鰻魚放在我們那有着七條觸鬚的鮋魚範圍時，他亦都是這樣告訴我們！

然而，這次小丑魚和海葵的會面卻比那次平淡得多了，身有條紋的小丑魚在水箱上角徘徊了數分鐘，遭到其他魚兒打量忖度後，便游過我們樓上展覽箱整整三公尺的距離，到另一頭去。在這一片沙和珊瑚中，零星地

散佈了我們從加里福尼亞灣，近墨西哥波多黎各以南的地區所蒐集的十二隻不同的海葵，我們想知道小丑魚自己會選擇那一隻海葵，牠會選其中一隻較小的略帶紅色的嗎？抑或是選在水箱中央的那隻紫褐色的大海葵？或者同時選數隻呢？

頭一天內，我們注意到小丑魚沒有採取甚麼行動接近任何一隻海葵，但第二天，卻看到牠在水箱中央緊靠



最左圖：小丑魚白天為海葵送來鰻魚，勞碌過後，平靜地在海葵觸手間休息。

中圖：來自麥西哥加里福尼亞海灣的海葵正吞食一尾鰻魚。

右圖：夏威夷海葵正吞噬一尾不幸的鰻魚裹腹。

一隻大海葵的地方，佔據了一個半永久式的棲息範圍，沒多久，牠就在這隻牠新霸佔的私有物（海葵）其許多觸手中，熱烈地扭動前進。

數年以來，觀察生物界中共棲關係的人士對小丑魚和海葵之間的緊密關係一直都議論紛紜，爭辯頗多，一般人同意小丑魚依傍海葵的觸鬚，便可得到保護，避免敵人侵襲，但海葵從這種相依的關係中又得到甚麼益處呢？

在過往不同的時候，專家們建議小丑魚是故意地為海葵提供食物，或者是引誘其他的魚兒游向海葵本身帶有刺絲胞（毒刺）的那些用來抓住食物的觸手中。然而，這種意見卻受到反駁，因為人們觀察到雖然小丑魚帶給海葵夥伴大塊大塊的食物，但牠們卻不讓海葵吃，反之，當海葵一抓住食物時，小丑魚往往就會把食物撕開，自己只顧食那些從大塊食物中掉下來的碎塊。而到最後，海葵甚麼都沒得吃。

那一種意見是真的呢？我們決意自己找尋答案——而且真的找到了答案。

第一步我們是要去提供適當充足的食物，我們迅速到附近的池塘裏捉了許多鱉魚，我們把三條鱉魚放進水箱裏，水裏立刻掀起劇烈的騷動，大羣的海魚開始瓜分鱉魚裏腹，然而就在那時，身有條紋的小丑魚彷彿如從天而降似的，衝進混戰當中，像來時那樣迅速地咬着一條完封未動的鱉魚游回來，小丑魚急速的扭動着身軀，這

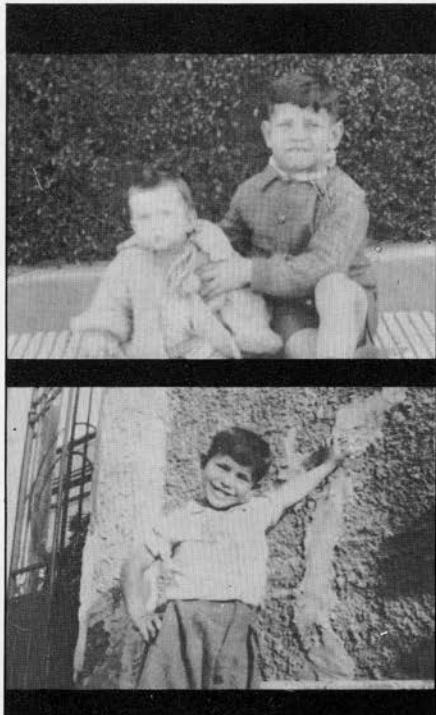
動作使我們想起了當小狗衝着牠所尋回的棍子，回去給主人時，興高彩烈地擺動尾巴的情景。

小丑魚游回紫褐色的大海葵處，居然把鱉魚推到海葵張開的觸手裏，觸手立時對刺激物有反應，開始把獵物緊緊包圍。小丑魚知道鱉魚被緊箍住，無法逃脫時，便游返到水箱另一端，跟魚羣爭奪食物。不知怎樣牠又再次捕獲另一條鱉魚，並再一次搖擺地游回漲得圓鼓鼓的海葵去，海葵吃完小丑魚第二次送來的食物後，越發膨脹，而沒多久，當小丑魚第三次衝着最一條鱉魚回來時，海葵已經真正填飽肚子了。

第二天，我們抱着真正科學家那種求証的精神，着手重覆試驗以看我們的觀察是否前後一致，前後觀察的結果確實都是一樣的。小丑魚不僅再次替海葵捕獲三條鱉魚，而且當一條 *Heniochus*（狹長小鰭的蝴蝶魚，註：魚之一種，因其有彩色艷麗如翼而得其名）偷偷地把鱉魚從海葵的觸手中偷走時，小丑魚還替海葵把鱉魚找回來，而小丑魚卻從未試過要回任何的鱉魚。

由此看來，我們起初對有關身附條紋的小丑魚和海葵這兩者關係的疑問，答案是肯定的了。一條 *Amphiprion bicinctus*（小丑魚的拉丁學名）確能跟一隻來自加里福尼亞灣的海葵愉快相處，而兩者關係毫無疑問則是對相方均有利的，對一個每天都送給你一頓有三款菜色膳食的朋友，你尚有什麼怨言呢？

□



與朋友談：艾柏爾安祖長老

「我 在十歲時，跟母親和兄弟一同受洗加入教會，我們當時居住在阿根廷的首都布宜諾斯艾利斯。一天，有兩位女傳教士走到父親的店裏來。」艾柏爾長老這樣回憶着說。

「我的父親做奶品生意，擁有五六部兩輪的馬車，有時候我習慣幫他送貨。」

「我記得我在教會裏首先學到的

一首歌是『基督要我做太陽光』（與我同唱，B-67），我從前每天都唱這首歌；事實上，我的父親聽厭了這首歌。

「一天，我去送兩瓶牛奶給一位顧客，那家的女主人聽到我唱這首歌，於是走出來問：『你唱甚麼歌？』

「我唱『基督要我做太陽光』，我回答說。

「『這是甚麼歌呢？』她問。

「『是我們在教會裏所唱的一首歌，』我答道。

「『是甚麼教會？』

「『耶穌基督末世聖徒教會。』

「『我不認識這個教會，你們有別的名稱嗎？』

「『有的，叫摩門教會。』

「『你為甚麼不告訴我有關你教會的一些事呢？』」

艾柏爾長老這樣講述他的經驗，他作結束說在兩個星期之後，這位女士和她的家人均開始參加末世聖徒教會的聚會，此乃是他首次的傳道經驗。

「我要感謝我的母親助我歸信，末世聖徒的傳教士給她一本摩門經和一些讓我們閱讀的小冊子，我慣於跟我母親一同閱讀摩門經，傳教士向我們解釋許多我們不能明白的事物，我喜愛和母親一同閱讀。她在教會裏非常活躍，迄今經已在兒童會裏教導超過二十五年了，我的兄弟亦十分活躍，他現今是居住在布宜諾斯艾利斯的一位主教。」

我請艾柏爾長老講述一下他所遇過任何特別的兒童會或主日學教師。

「當我在布宜諾斯艾利斯受洗時，」他說，「有八個非常活躍的女青年亦住在那兒，她們當時在教會裏是人所共知的，其中兩個是教我們的傳教士，兩個是我的兒童會教師，而其他的則是我的主日學教師，她們所有

的人，不論在那方面，都影响了我的生活，在我的演講中，我仍引用了許多我從她們那兒學來的教訓。」

艾柏爾長老這樣談到祈禱：「我知道我的祈禱很多，許多次都得到答覆，在我記憶所及，其中初次獲得答覆是發生在我十一歲那年。我的父親當時亦習慣出售一些用各種不同的穀物加以搗爛作為餵養牛隻的飼料，有一天，他因為要出去赴約，所以無法完成把穀物搗爛的工作，我請他讓我操作那部機器，我可以替他完成工作，他說他覺得我年紀太輕，實無法做得到。

「『爸爸，』我堅持說，『相信我，我是能做得到的。』

「『那麼好吧！』他決定讓我試試，這工作要花上四五個小時，我開始把穀物放進機器裏，一切都進行得很順利，但後來機器卻突然間不動，我知道必須要把機器的零件拆下來，重新安裝，機器才能動，我於是把零件拆下來，但卻無法把它重新裝在機器上，我哭了起來，因為我不希望令父親失望。

「那時候我已經加入教會六個月，我記得在兒童會裏所學到的一個課程，我依舊一邊哭着的跪下來，我記得我說：『天父，我需要祢的幫助，奉耶穌基督的名，阿們。』祈禱後，我再回去嘗試，這次竟能成功地把零件裝好。

「我在下一個見証聚會上生平首次公開作見証，我很簡單的說出我自己祈禱的經驗，然後就坐下來。我知道主確實聆聽和答覆我們的祈禱。

「自從我加入教會以來，我看到在阿根廷有很多改變，當第一所教堂在這裏建成後，我便做了那分會的會長，而教堂蓋好時，則是由白朗壽會長奉獻的，現在，阿根廷有二十五個支聯會，教友人數超過八萬人。主經已打開這國家和所有南美國家的門，在我任傳道部會長的三年期間，我們在我們的地區為一萬二千位新教友施洗，阿根廷在不久的將來會有一座聖



殿，教友們非常感激，這就像一個夢境一樣。

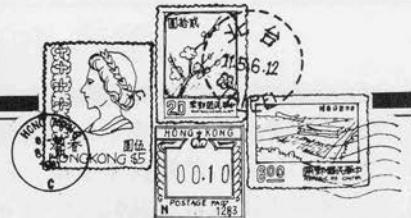
「我想告訴教會裏的兒童；他們是未來的領袖和未來的傳教士，要喜愛你們的童年，但亦要把握童年來準備未來，你們全都是天父的一些異常重要的子女。」 □

本地專欄

高雄支聯會單身成人活動

高雄支聯會七月卅日下午七時於支聯會中心，高雄教堂康樂廳舉行支聯會單身成人聯誼舞會，舞會由陳萃順諮詢領會，何東海會長致詞後揭幕。

支聯會單身成人委員會為加強單身成人正當交誼及達成高級婚姻，決議舉辦聯誼舞會，經四個月籌備，由支聯會第一副會長曾富清督導、朱雪浦姐妹籌劃、翁振華弟兄及周秀妙姐妹執行，加上許多分組服務的弟兄姐妹，使得舞會圓滿成功。



所有參加者限為教友及少數經主教推薦之慕道友。服裝儀容依教會標準，不然拒其入場，委員會亦特別為遠道者安排住宿，次日參加高雄之聚會。

雖然颱風過境，仍有百位單身成人參加，康樂廳佈置得五彩繽紛，舞會在優美的社交舞（標準舞）熱鬧的土風舞及迪斯可音樂交替中進行，氣氛極為和諧。美好，點心又可口，而安排在舞會中設的團體遊戲簡短、活潑、生動、又有趣，使舞會生色不少，達到聯誼感情的目的。 □





港島及九龍支聯會聖殿瞻仰團

聖殿瞻仰

七月二十日下午二時半，我們一行七人乘飛機直飛東京，當我們到達東京大久保的旅館已是晚上十二時了。翌日，我們到東京聖殿，預約接受個人恩道門的時間。下午三時半聖殿會長接見我們，並向我們解釋我們與神的關係，聖殿工作的重要性以及我們今生的責任。當與聖殿會長面談完畢之後，我們就接受洗濯禮和恩道門，在整個過程中，我感覺聖靈與我同在並與天父非常接近，感覺到祂的存在，我的心中充滿熾熱，歡樂及平安。

在二十五日星期天，我們參加東京惠比壽支會的聚會，發覺當地的兄弟姊妹對福音學習的情緒非常熱烈，無論在主日學，聖職班中，他們的態

度認真和不斷發問及交換意見，非常投入於研讀福音中。

預定二十六日往箱根遊覽，因天雨而取消，後來松下泰洋兄弟帶領我們遊覽東京，參觀明治神宮，皇宮外苑，淺草等地。在東京遊覽時，最難忘的兩件事是在新宿區內，整條街都是電子遊戲機中心和味道古怪的壽司店舖。

在東京期間，我進入聖殿參加聖殿工作共七次，替死人受洗，接受恩道門儀式等等，每次都感受到聖殿的神聖和神的存在，我在此向你們作見證，神是活着的，耶穌是我們的救主，聖殿是我們今生通往永恆榮國度的門，祇要我們遵守與神所立的約，必得救恩和永生，阿門。 □

——伍錫榮兄弟——

九龍支聯會 男女青年戲劇節

冠軍長沙灣支會之精采演出

一九八二年度九龍支聯會男女青年戲劇節，於八月七日下午七時三十分，假座何文田支聯會中心舉行。

是次戲劇節共有九個支分會參與演出，主題為中國成語一則。各支分會的表演均各具特色。編導及表演者均能充份地表達出年青一代的戲劇創作潛能。演出之合作及純熟程度，可見他們對該戲劇節的熱誠和努力。而當晚大會之男女司儀，更令整個場面生色不少。最後由兩位嘉賓作精彩的表演。

此外，大會並邀請得四位對戲劇有相當心得的嘉賓作為評判。終於到達當晚最緊張的時刻了。評判結果最



佳編劇及最佳舞台設計由長沙灣支會獲得，最佳服裝獎由官塘支會取得，全場總冠軍為長沙灣支會，亞軍慈雲山分會，而季軍則由牛頭角支會奪得。最後由地區代表戴國源長老及支聯會會長黃松熙會長頒發各獎項，而大會跟着宣佈完滿結束。 □

兒童會天才表演

九 龍支聯會兒童會在八月二十一日晚上七時正，在支聯會中心舉行了一項兒童天才表演晚會。當晚出席的領袖除各支分會主教和支聯會會長團外，更邀到地區代表戴國源長老家庭出席。

來自各地區的教友早就到臨，心急地等待着小朋友的表演，參加比賽的支分會小朋友們也準備好排練了多月的節目，準備一展身手。

大會在楊玉珍姊妹宣佈下開始，由司儀李民婷姊妹和鄧國樑兄弟介紹節目，一個接一個，一會兒唱遊，一

會兒舞蹈，朗誦等。他們天真活潑地將擁有的才能發揮得精采漫瀾，看得台下觀眾興奮萬分，小朋友更興奮得想跟他們一起演出呢！

節目最後由尖沙咀支會奪得冠軍，深水埗亞軍，牛頭角季軍，其他各支分會也有非常優異的演出；整晚的節目，雖然有些年紀太小而要面對太多觀眾，產生胆怯，導至忘記台詞，但這一切更令人感到這羣小朋友可愛之處，正如支聯會沈永康副會長最後致詞說：「這是促進和發掘他們的才能，使其在各方面一同成長。」 □

封面說明：

總會兒童會會長團，左起，第一副會長肯農維珍尼亞姊妹；會長楊雲姊妹；第二副會長加斯里米高蓮姊妹。（由步赫但所攝。）

封底說明：

一羣兒童會的兒童。（由卡斯尼華來士所攝。）

